Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 76 (1985)

Heft: 12

Rubrik: Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nationale und internationale Organisationen
Organisations nationales et internationales

UNIPEDE-Arbeitsgruppe für Unfallverhütung und Sicherheit

Die Arbeitsgruppe «Unfallverhütung und Sicherheit» der UNIPEDE hat ihr diesjähriges Frühjahrstreffen am Hauptsitz der Bernischen Kraftwerke AG (BKW) in Bern abgehalten. Die Arbeitssitzung fand am 11. April 1985 statt. Im Beisein des VSE-Präsidenten, Herrn Dir. Dr. Jörg Bucher, und der Delegierten des Generalsekretariates der UNIPEDE, nahmen Vertreter aus neun europäischen Ländern daran teil. In erster Priorität wurden Themen für den vom 8. bis 14. Juni 1985 stattfindenden UNIPEDE-Kongress in Athen behandelt.

Im Zusammenhang mit der Verfolgung einer mittel- und langfristigen Unfallverhütungs- und Sicherheitspolitik wurde auf das Erarbeiten eines Aktionsplanes zur Förderung der Arbeitssicherheit eingegangen sowie auf die Sicherheitsanforderungen beim Arbeiten an unter Spannung stehenden Anlageteilen, ferner auf die Ausbildungserfahrung aus dem Sicherheitsbereich beim Betriebspersonal und daraus die gezielte Ausbildung des Ingenieurs in Sicherheitsbelangen. Anlässlich der auf den 24./25. Oktober 1985 geplanten Tagung in Spanien soll das weitere Arbeitsprogramm festgelegt werden. Dabei sind die Erfahrungen, welche in Athen gemacht werden konnten, auszuwerten.

Im Anschluss an die Arbeitssitzung präsentierten die BKW die durch sie entwickelten Schulungsmittel. Der Seminarleiter zeigte einen Teil der nach neusten Gesichtspunkten im Aufbau begriffenen modularen Tonbildschau über Arbeitssicherheit. Der Schulungskoordinator führte das für den Einzel- und Gruppenunterricht geeignete Logos-Lehrsystem vor. Mit dem Programm «Sicherheitsmassnahmen I + II» kann Erstausbildung, Intensivtraining und Wiederholungsausbildung betrieben werden. Weitere Programme stehen bereits zur Verfügung oder sind in Bearbeitung. Aufgelegt waren auch die auf Anwenderfreundlichkeit entwickelten Faltprospekte für den Sicherheitsbereich wie «Verkehrsunfall - Was tun?», «Sicherheitsmassnahmen und Erste Hilfe», «Melden - Retten - Löschen», «Arbeiten an unter Niederspannung stehenden Anlageteilen», «Bedienungs- und Wartungsanleitung für Hochspannungsprüfgeräte HSP», «Grundsätze für das Betriebsfunknetz».

Nicht zuletzt veranlasst durch die von den Arbeitsgruppenmitgliedern als qualitativ hochstehend bewerteten Schulungsmittel, soll das Sicherheitstraining das Hauptthema für das zweite, 1987 geplante Kolloquium «Unfallverhütung und Sicherheit» sein. Von unserer Seite wird dazu ein namhafter Beitrag erwartet.

Das Treffen fand mit der Besichtigung des Kernkraftwerkes Mühleberg (inkl. Kontrollzone) und des BKW-Museums seinen Abschluss. *R. Stauber*, BKW

Groupe de travail «Prévention et sécurité» de l'UNIPEDE

Le groupe de travail «Prévention et sécurité» de l'UNIPEDE a tenu cette année sa réunion de printemps au siège central des Forces Motrices Bernoises (FMB) à Berne le 11 mai 1985. Des représentants de neuf pays européens y ont participé en présence du président de l'UCS, Monsieur Jörg Bucher, et de délégués du secrétariat général de l'UNIPEDE. Les thèmes prévus pour le congrès de l'UNIPEDE du 8 au 14 juin 1985 à Athènes ont été traités en priorité.

Le groupe a discuté, en rapport avec une politique suivie de prévention des accidents et de sécurité à moyen et long terme, de l'élaboration d'un plan d'action pour le développement de la sécurité au travail ainsi que des exigences de sécurité lors de travaux dans des installations sous tension. On a en outre traité les expériences de formation faites dans le secteur de la sécurité avec le personnel d'entreprise et la formation bien précise de l'ingénieur en ce qui concerne les intérêts de la sécurité. Le programme de travail ultérieur sera fixé lors de la réunion prévue les 24 et 25 octobre 1985 en Espagne, en se référant pour cela aux expériences faites en juin à Athènes.

A la suite de cette réunion, les FMB ont présenté les moyens d'instruction qu'elles ont développés. Le responsable du séminaire a montré une partie d'un matériel audiovisuel modulaire sur la sécurité au travail, élaboré selon les derniers critères. Le responsable de la formation a présenté le système d'enseignement LOGOS se prêtant tant à la formation individuelle qu'à celle de groupes. On peut grâce au programme «Mesures de sécurité I+II» suivre une première formation, un entraînement intensif et un cours répétitif. D'autres programmes sont à disposition ou sont encore en cours d'élaboration. Des dépliants faciles à comprendre, concernant le secteur de la sécurité comme p. ex. «Mesures de sécurité et premiers secours», «Travaux dans les installations à basse tension qui restent sous tension» et «Bases relatives au réseau radio d'exploitation» ont aussi été mis à disposition. Les dépliants «Verkehrsunfall - was tun?», «Melden-Retten-Löschen», «Bedienungs- und Wartungsanleitung für Hochspannungsprüfgeräte HSP» n'existent pour le moment qu'en allemand.

Le deuxième colloque «Prévention et sécurité» prévu en 1987 aura pour thème principal la formation à la sécurité. Ceci est dû pour une bonne partie au matériel d'instruction que les membres du groupe de travail estiment comme étant de haut niveau. Un soutien important est attendu à ce propos de notre part.

La réunion s'est terminée avec la visite de la centrale nucléaire de Mühleberg (y compris zone contrôlée) et celle du Musée des Forces Motrices Bernoises. *R. Stauber*, FMB

Betriebsleiterverband Ostschweizerischer Gemeinde-Elektrizitätswerke (BOG)

Dienstag, 7. Mai 1985: Frühjahrsversammlung des BOG in Walenstadt, dem Ort, der einst Sprachgrenze zwischen den Rätoromanen und den Welschen, den «Walchen» war, was ihm dann eben auch den Namen gab: Walchen-Stadt bzw. Walen-Stadt. Diese Sprachgrenze kam ja nicht von ungefähr, denn die Natur hatte hier mit den Churfirsten, dem Kerenzerberg und dem See selber für einen Riegel gesorgt, der dem Drang des Menschen zum Ortswechsel nicht erst im Zeitalter der Autokolonnen ein Hindernis war. Dieses zu überwinden, sind heute grosse Arbeiten im Gang: Bau einer Autobahn. Um es gleich vorwegzunehmen: Der Organisator der heutigen BOG-Versammlung, Pius Segmüller, Betriebsleiter des EW Walenstadt, verschaffte uns am Nachmittag die seltene Gelegenheit, diese riesige Baustelle samt Tunnelbau bis vor Ort zu besichtigen. Ein eindrückliches Erlebnis!

Die Versammlung selber leitete Präsident Haldimann, der bei den Wahlen mit Akklamation für eine weitere Amtsdauer wiedergewählt wurde. Die statutarischen Geschäfte konnten ohne grosse Diskussionen in gewohnt rascher Weise erledigt werden. Als nächster Tagungsort für den 17. September 1985 fand Hallau allgemeinen Beifall. *D. Vetsch*

Association des chefs d'exploitation des services d'électricité communaux de la Suisse orientale (BOG)

Mardi, 7 mai 1985: l'assemblée de printemps du BOG se tient à Walenstadt, dans la ville qui représentait jadis la frontière linguistique entre les Rétoromans et les Welsches, les «Walchen» qui lui ont donné par la suite son nom: Walchen-Stadt, à savoir Walen-Stadt. Cette frontière linguistique n'est pas née par hasard: la nature, avec les Churfirsten, le Kerenzerberg et le lac environnant, y a formé un verrou. Elle n'a en effet pas contrecarré le penchant de l'homme à la «migration» uniquement à l'époque des colonnes de voitures. D'importants travaux comme la construction d'une autoroute sont actuellement en cours en vue de faciliter le passage. Mais, pour en venir au but, l'organisateur de cette assemblée, Monsieur Pius Segmüller, chef de l'entreprise d'électricité de Walenstadt, a donné aux participants l'occasion de visiter l'énorme chantier de construction (tunnel inclus). Une expérience impressionnante!

L'assemblée s'est tenue sous la présidence de Monsieur Haldimann qui a été réélu par acclamation pour un nouveau mandat. Les affaires statutaires ont pu, comme d'habitude, être réglées rapidement et sans grandes discussions. La prochaine réunion aura lieu le 17 septembre 1985 à Hallau. *D. Vetsch*

Präsidentenwechsel bei der Ständigen Wasserwirtschaftskommission (Wako)

Die Ständige Wasserwirtschaftskommission, Wako, und die in ihr zusammenarbeitenden Verbände setzen sich für eine umfassende Wasserwirtschaft ein. Diese interdisziplinäre Zusammenarbeit zur umweltgerechten Bewirtschaftung und Nutzung des kostbaren Gutes Wasser wird je länger desto wichtiger, denn Wasser lässt sich nicht vermehren. Unsere Zivilisation und ihre Nebenwirkungen gefährden die Wasservorkommen, die unsere Lebensgrundlage bilden.

Erster Präsident der Wako war Ständerat Dr. Willy Rohner. Er wurde abgelöst durch Dr. Willy Urech, alt Ständerat, der nun nach siebenjähriger Amtszeit ebenfalls zurücktritt. An seiner Stelle wird Nationalrat *Raoul Kohler*, Biel, das Präsidium übernehmen.

Die Ständige Wasserwirtschaftskommission, kurz Wako genannt, wurde im Jahr 1972 in Zürich gegründet. Die folgenden vier bedeutenden schweizerischen Organisationen

- Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfachs, SVGW
- Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, SWV
- Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, VSA
- Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, VGL

sowie Prof. Dr. Daniel Vischer als Vertreter der Wissenschaft waren übereingekommen, diese gemeinsame Plattform zu schaffen.

Die Ziele der neuen Dachorganisation wurden wie folgt umschrieben:

- Koordination der Arbeiten der Verbände auf dem Gebiet der umfassenden Wasserwirtschaft
- sachgemässe Aufklärung der Öffentlichkeit über die Bedeutung des neuen Wasserwirtschaftsartikels der Bundesverfassung (parlamentarische Behandlung und Volksabstimmung)
- aktive Mitwirkung der Verbände bei der definitiven Gestaltung des neuen Wasserwirtschaftsgesetzes, basierend auf dem neuen Art. 24bis der Bundesverfassung
- Weiterbildung von Fachleuten auf dem Gebiet der umfassenden Wasserwirtschaft durch Koordinierung der Verbandsorgane (Organisation gemeinsamer Tagungen)
- Prüfung der Koordination des Publikationswesens

Diesen vielfältigen Aufgaben ist die Wako in den vergangenen elf Jahren weitgehend gerecht geworden. Die Zusammenarbeit und die gegenseitige Orientierung in dieser Dachorganisation haben sich als sehr wertvoll erwiesen und sich auch auf die einzelnen Verbände fruchtbar ausgewirkt.

Eine der wichtigsten Aufgaben der Wako war es, den Werdegang des Bundesverfassungsartikels 24bis über die Wasserwirtschaft zu verfolgen. Veranlasst durch die Motion Rohner aus dem Jahr 1965, wurde ein entsprechender Verfassungsartikel von den eidgenössischen Räten verabschiedet und am 7. Dezember 1975 von Volk und Ständen mit grossem Mehr gutgeheissen. Die eindeutige Zustimmung des Schweizervolks und der Stände ist nicht zuletzt auf die fundierte, sachliche Orientierung durch die Wako zurückzuführen.

Zurzeit ist die Bundesverwaltung daran, die Ausführungsgesetzgebung zu diesem Verfassungsartikel vorzubereiten. Wiederum hält sich die Wako bereit, aktiv mitzuarbeiten. Verschiedene Mitglieder der Wako, so unter anderen die Professoren Ernst Trüeb und Daniel Vischer, sind in den entsprechenden eidgenössischen Kommissionen tätig.

Im Rahmen der Weiterbildung von Fachleuten auf dem Gebiet der umfassenden Wasserwirtschaft hat die Wako zahlreiche Kurse und gemeinsame Tagungen durchgeführt.

Die Ständige Wasserwirtschaftskommission wird sich weiterhin in gemeinsamer interdisziplinärer Arbeit für die verschiedenen Belange des Wassers einsetzen. Dabei steht die Koordination der Arbeiten der Partnerverbände auf dem Gebiet der umfassenden Wasserwirtschaft im Vordergrund. Beschäftigen wird die Wako in nächster Zeit im besonderen aber auch die zurzeit noch hängigen gesetzgeberischen Arbeiten zur Erfüllung des Verfassungsauftrags aus dem Wasserwirtschaftsartikel 24bis der Bundesverfassung.

Verbandsmitteilungen des VSE
Communications de l'UCS

Meisterprüfung

Die nächsten Meisterprüfungen für Elektroinstallateure finden im Frühjahr 1986 statt. Für die Prüfungen gilt das Meisterprüfungsreglement vom 1. September 1969 und der Nachtrag vom 17. Mai 1983.

Die Prüfungsgebühr beträgt Fr. 700.– plus Materialkostenanteil gemäss Art. 17.

Es wollen sich nur Kandidaten anmelden, die auch wirklich an den Prüfungen teilzunehmen wünschen und die Praxis gemäss Meisterprüfungsreglement Art. 11c erfüllen. Anmeldungen für spätere Prüfungen können nicht entgegengenommen werden.

Anmeldeformulare und Reglemente werden auf Wunsch vom Zentralsekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen, VSEI, Postfach 428, 8021 Zürich, Telefon 01/44 07 12, zugestellt.

Examens de maîtrise

Les prochains examens de maîtrise pour installateurs-électriciens auront lieu au printemps 1986. Ils se conforment au Règlement des examens de maîtrise dans la profession d'installateur-électricien du 1er septembre 1969 y inclus le supplément du 17 mai 1983.

La taxe d'examen est de frs 700.– plus une participation aux frais du matériel selon l'art. 17 du Règlement des examens de maîtrise.

Nous prions les intéressés de s'inscrire uniquement s'ils ont effectivement l'intention de participer à ces examens et s'ils remplissent les conditions d'admission selon le Règlement des examens de maîtrise dans la profession d'installateur-électricien, art. 11c. L'inscription concerne uniquement les examens du printemps 1986 et ne peut être prise en considération pour des examens ultérieurs.

Les formules d'inscription et les Règlements des examens de